

## 范仲淹-岳阳楼记

kevinluo

# Contents

1 作品原文	1
2 词句注释	1
3 白话译文	4
4 创作背景	4
5 文学赏析	4
6 名家点评	6
7 作者简介	7

## 目录

《岳阳楼记》是北宋文学家范仲淹于庆历六年九月十五日（1046年10月17日）应好友巴陵郡太守滕子京之请为重修岳阳楼而创作的一篇散文。这篇文章通过写岳阳楼的景色，以及阴雨和晴朗时带给人的不同感受，揭示了“不以物喜，不以己悲”的古仁人之心，也表达了自己“先天下之忧而忧，后天下之乐而乐”的爱国爱民情怀。文章超越了单纯写山水楼观的狭境，将自然界的晦明变化、风雨阴晴和“迁客骚人”的“览物之情”结合起来写，从而将全文的重心放到了纵议政治理想方面，扩大了文章的境界。全文记叙、写景、抒情、议论融为一体，动静相生，明暗相衬，文词简约，音节和谐，用排偶章法作景物对比，成为杂记中的创新。

## 1 作品原文

### 岳阳楼记 1

庆历四年春 2，滕子京谪守巴陵郡 3。越明年 4，政通人和 5，百废具兴 6。乃重修岳阳楼 7，增其旧制 8，刻唐贤今人诗赋于其上 9。属予作文以记之 10。

予观夫巴陵胜状 11，在洞庭一湖。衔远山 12，吞长江 13，浩浩汤汤 14，横无际涯 15；朝晖夕阴，气象万千 16。此则岳阳楼之大观也 17，前人之述备矣 18。然则北通巫峡 19，南极潇湘 20，迁客骚人 21，多会于此 22，览物之情，得无异乎 23？

若夫淫雨霏霏 24，连月不开 25，阴风怒号 26，浊浪排空 27；日星隐曜 28，山岳潜形 29；商旅不行 30，樯倾楫摧 31；薄暮冥冥 32，虎啸猿啼。登斯楼也，则有去国怀乡 33，忧谗畏讥 34，满目萧然 35，感极而悲者矣 36。

至若春和景明 37，波澜不惊 38，上下天光 39，一碧万顷；沙鸥翔集，锦鳞游泳 40；岸芷汀兰 41，郁郁青青 42。而或长烟一空 43，皓月千里 44，浮光跃金 45，静影沉璧 46，渔歌互答 47，此乐何极 48！登斯楼也，则有心旷神怡 49，宠辱偕忘 50，把酒临风 51，其喜洋洋者矣 52。

嗟夫 53！予尝求古仁人之心 54，或异二者之为 55。何哉？不以物喜，不以己悲 56；居庙堂之高则忧其民 57；处江湖之远则忧其君 58。是进亦忧，退亦忧。然则何时而乐耶？其必曰：“先天下之忧而忧，后天下之乐而乐”乎 59。噫！微斯人，吾谁与归 60？

时六年九月十五日。[1]

## 2 词句注释

1. 记：一种文体。可以写景、叙事，多为议论。但目的是为了抒发作者的情怀和政治抱负（阐述作者的某些观念）。

2. 庆历四年：公元1044年。庆历，宋仁宗赵祯的年号。文章末句中的“时六年”，指庆历六年（1046），点明作文的时间。

3. 滕子京谪(zhé)守巴陵郡：滕子京降职任岳州太守。滕子京，名宗谅，子京是他的字，范仲淹的朋友。谪守，把被革职的官吏或犯了罪的人充发到边远的地方。在这里作为动词被贬官，降职解释。谪，封建王朝官吏降职或远调。守，做郡的长官。汉朝“守某郡”，就是做某郡的太守；宋朝废郡称州，应说“知某州”。巴陵郡，即岳州，治所在今湖南岳阳，这里沿用古称。“守巴陵郡”就是“守岳州”。
4. 越明年：有三说，其一指庆历五年，为针对庆历四年而言；其二指庆历六年，此“越”为经过、经历；其三指庆历七年，针对作记时间庆历六年而言。
5. 政通人和：政事顺利，百姓和乐。政，政事。通，通顺。和，和乐。这是赞美滕子京的话。
6. 百废具兴：各种荒废的事业都兴办起来了。百，不是确指，形容其多。废，这里指荒废的事业。具，通“俱”，全，皆。兴，复兴。
7. 乃：于是。
8. 制：规模。
9. 唐贤今人：唐代和当代名人。贤，形容词作名词用。
10. 属(zhǔ)：通“嘱”，嘱托、嘱咐。予：我。作文：写文章。以：连词，用来。记：记述。
11. 夫：那。胜状：胜景，好景色。
12. 衔：包含。
13. 吞：吞吐。
14. 浩浩汤汤(shāng)：水波浩荡的样子。汤汤，水流大而急。
15. 横无际涯：宽阔无边。横，广远。际涯，边。际专指陆地边界，涯专指水的边界)。
16. 朝晖夕阴，气象万千：或早或晚(一天里)阴晴多变化。朝，在早晨，名词做状语。晖，日光。气象，景象。万千，千变万化。
17. 此则岳阳楼之大观也：这就是岳阳楼的雄伟景象。此，这。则，就。大观，雄伟景象。
18. 前人之述备矣：前人的记述很详尽了。前人之述，指上面说的“唐贤今人诗赋”。备，详尽，完备。矣，语气词“了”。之，助词，的。
19. 然则：虽然如此，那么。
20. 南极潇湘：南面直到潇水、湘水。潇水是湘水的支流。湘水流入洞庭湖。南，向南。极，尽，最远到达。
21. 迁客：谪迁的人，指降职远调的人。骚人：诗人。战国时屈原作《离骚》，因此后人也称诗人为骚人。
22. 多：大多。会：聚集。
23. 览物之情，得无异乎：看到自然景物而引发的感情，怎能不有所不同呢？览，观看，欣赏。得无……乎，大概……吧。
24. 若夫：用在一段话的开头以引起下文。下文的“至若”，同此。“若夫”近似“像那”。“至若”近似“至于”。淫雨，连绵不断的雨。霏霏，雨或雪(繁密)的样子。
25. 开：(天气)放晴。
26. 阴，阴冷。
27. 排空，冲向天空。
28. 日星隐曜(yào)：太阳和星星隐藏起光辉。曜(不为耀，古文中以此当作日光)，光辉，日光。
29. 山岳潜形：山岳隐没了形体。岳，高大的山。潜，隐没。形，形迹。
30. 行：走，此指前行。
31. 樯(qiáng)倾楫(jí)摧：桅杆倒下，船桨折断。樯，桅杆。楫，船桨。倾，倒下。摧，折断。
32. 薄暮冥冥：傍晚天色昏暗。薄，迫近。冥冥，昏暗的样子。

33. 则，就。有：产生……的（情感）。
34. 去国怀乡，忧谗畏讥：离开国都，怀念家乡，担心（人家）说坏话，惧怕（人家）批评指责。去，离开。国，国都，指京城。忧，担忧。谗，谗言。畏，害怕，惧怕。讥，嘲讽。
35. 萧然：凄凉冷落的样子。
36. 感极，感慨到了极点。而，连词，表顺接。
37. 至若春和景明：至于到了春天气候暖和，阳光普照。至若，至于。春和，春风和煦。景，日光。明，明媚。
38. 波澜不惊：湖面平静，没有惊涛骇浪。惊，这里有“起”“动”的意思。
39. 上下天光，一碧万顷：天色湖面光色交映，一片碧绿，广阔无边。一，一片。万顷，极言其广。
40. 沙鸥翔集，锦鳞游泳：沙鸥时而飞翔，时而停歇，美丽的鱼在水中游来游去。沙鸥，沙洲上的鸥鸟。翔集，时而飞翔，时而停歇。集，栖止，鸟停息在树上。锦鳞，指美丽的鱼。鳞，代指鱼。游泳，或浮或沉。游，贴着水面游。泳，潜入水里游。
41. 岸芷（zhǐ）汀（tīng）兰：岸上的小草，小洲上的兰花。芷，香草的一种。汀，小洲，水边平地。
42. 郁郁：形容草木茂盛。
43. 而或长烟一空：有时大片烟雾完全消散。或，有时。长，大片。一，全。空，消散。
44. 皓月千里：皎洁的月光照耀千里。
45. 浮光跃金：湖水波动时，浮在水面上的月光闪耀起金光。这是描写月光照耀下的水波。有些版本作“浮光耀金”。
46. 静影沉璧：湖水平静时，明月映入水中，好似沉下一块玉璧。这里是写无风时水中的月影。璧，圆形正中有孔的玉。沉璧，像沉入水中的璧玉。
47. 互答：一唱一和。
48. 何极：哪有穷尽。何，怎么。极，穷尽。
49. 心旷神怡：心情开朗，精神愉快。旷，开阔。怡，愉快。
50. 宠辱偕忘：荣耀和屈辱一并都忘了。宠，荣耀。辱，屈辱。偕，一起，一作“皆”。
51. 把酒临风：端酒面对着风，就是在清风吹拂中端起酒来喝。把，持，执。临，面对。
52. 洋洋：高兴的样子。
53. 嗟（jiē）夫：唉。嗟夫为两个词，皆为语气词。
54. 尝：曾经。求：探求。古仁人：古时品德高尚的人。心：思想（感情心思）。
55. 或异二者之为：或许不同于（以上）两种心情。或，近于“或许”“也许”的意思，表委婉口气。为，这里指心理活动，即两种心情。二者，这里指前两段的“悲”与“喜”。
56. 不以物喜，不以己悲：不因为外物好坏和自己得失而或喜或悲（此句为互文）。以，因为。
57. 居庙堂之高则忧其民：在朝中做官就担忧百姓。居庙堂之高：处在高高的庙堂上，意为在朝中做官。庙，宗庙。堂，殿堂。庙堂：指朝廷。下文的“进”，即指“居庙堂之高”。
58. 处江湖之远则忧其君：处在僻远的地方做官就为君主担忧。处江湖之远：处在偏远的江湖间，意思是不在朝廷上做官。之：定语后置的标志。是，这样。下文的“退”，即指“处江湖之远”。
59. 先天下之忧而忧，后天下之乐而乐：在天下人担忧之前先担忧，在天下人享乐之后才享乐。先，在……之前。后，在……之后。其，指“古仁人”。
60. 微斯人，吾谁与归：（如果）没有这种人，那我同谁一道呢？微，（如果）没有。斯人，这种人（指前文的“古仁人”）。谁与归，就是“与谁归”。归，归依。[1][2-3]

### 3 白话译文

庆历四年春天，滕子京降职到岳州做太守。到了第二年，政务顺利，百姓和乐，各种荒废了的事业都兴办起来了。于是重新修建岳阳楼，扩展它原有的规模，把唐代名人家和今人的诗赋刻在上面。嘱咐我写一篇文章来记述这件事。

我看那巴陵郡的美景，全在洞庭湖上。洞庭湖包含远方的山脉，吞吐着长江的流水，浩浩荡荡，宽阔无边，清晨湖面上撒满阳光、傍晚又是一片阴暗，景物的变化无穷无尽。这就是岳阳楼雄伟壮丽的景象。前人对这些景象的记述已经很详尽了，虽然这样，那么这里北面通向巫峡，南面直到潇水、湘江，被降职远调的人员和吟诗作赋的诗人，大多在这里聚会，观赏这里的自然景物而触发的感情，大概会有所不同吧？

像那连绵细雨纷纷而下，整月不放晴的时候，阴冷的风怒吼着，浑浊的波浪冲向天空；日月星辰隐藏起光辉，山岳也隐没了形迹；商人和旅客无法通行，桅杆倒下，船桨折断；傍晚时分天色昏暗，只听到老虎的吼叫和猿猴的悲啼。这时登上这座楼，就会产生被贬官离开京城，怀念家乡，担心人家说坏话，惧怕人家讥讽的心情，再抬眼望去尽是萧条冷落的景象，一定会感慨万千而十分悲伤了。

至于春风和煦、阳光明媚时，湖面波平浪静，天色与湖光相接，一片碧绿，广阔无际；沙洲上的白鸥，时而飞翔时而停歇，美丽的鱼儿或浮或沉；岸上的小草，小洲上的兰花，香气浓郁，颜色青翠。有时湖面上的大片烟雾完全消散，皎洁的月光一泻千里，有时湖面上微波荡漾，浮动的月光闪着金色；有时湖面波澜不起，静静的月影像沉在水中的玉璧。渔夫的歌声响起了，一唱一和，这种乐趣真是无穷无尽！这时登上这座楼，就会感到胸怀开阔，精神愉快，光荣和屈辱一并忘了，在清风吹拂中端起酒杯痛饮，那心情真是快乐高兴极了。

唉！我曾经探求古时品德高尚的人的思想感情，他们或许不同于以上两种心情，这是什么缘故呢？是因为古时品德高尚的人不因外物好坏和自己得失而或喜或悲。在朝廷做官就为百姓忧虑；不在朝廷做官而处在僻远的江湖中间就为国君忧虑。这样他们进入朝廷做官也忧虑，退处江湖也忧虑。虽然这样，那么他们什么时候才快乐呢？那一定要说“在天下人忧愁之前先忧愁，在天下人快乐以后才快乐”吧？唉！如果没有这种人，我同谁一路呢？

写于庆历六年九月十五日。

### 4 创作背景

这篇文章写于庆历六年（1046）。范仲淹生活在北宋王朝内忧外患的年代，对内阶级矛盾日益突出，对外契丹和西夏虎视眈眈。为了巩固政权，改善这一处境，以范仲淹为首的政治集团开始进行改革，后人称之为“庆历新政”。但改革触犯了封建大地主阶级保守派的利益，遭到了他们的强烈反对。而皇帝改革的决心也不坚定，在以太后为首的保守官僚集团的压迫下，改革以失败告终。“庆历新政”失败后，范仲淹又因得罪了宰相吕夷简，范仲淹贬放河南邓州，这篇文章便是写于邓州，而非写于岳阳楼。

按照宋代人的习惯，写“记”以及散文一类的文章，本人并不一定要身在其地，主要是通过这种文章记录事情、写景、记人来抒发作者的感情或见解，借景抒情，托物言志。古时，邀人作记通常要附带一份所记之物的样本，也就是画卷或相关文献之类的资料，以供作记之人参考。滕子京虽然被贬岳州，但他在任期间，做了三件政绩工程，希望能够取得朝廷的谅解。重修岳阳楼便是其中之一，完成于庆历五年（1045）。滕子京为了提高其政绩工程的知名度，赠给范仲淹《洞庭晚秋图》，并向他求作两记，一则就是《岳阳楼记》，另一则是《偃虹堤记》。《岳阳楼记》所述内容有实物可查，然而《偃虹堤记》则无迹可寻。但是在《偃虹堤记》中，范仲淹也同样将偃虹堤描写得具体翔实，相较岳阳楼毫不逊色。因而，便引发了少数学者关于范仲淹写《岳阳楼记》时是否去过岳阳楼的争议。[4-6]

### 5 文学赏析

《岳阳楼记》全文有三百六十八字，共六段。

文章开头即切入正题，叙述事情的本末缘起。以“庆历四年春”点明时间起笔，格调庄重雅正；说滕子京为“谪守”，已暗喻对仕途沉浮的悲慨，为后文抒情设伏。下面仅用“政通人和，百废具兴”八个字，写出滕子京的政绩，引出重修岳阳楼和作记一事，为全篇文字的导引。

第二段，格调振起，情辞激昂。先总说“巴陵胜状，在洞庭一湖”，设定下文写景范围。以下“衔远山，吞长江”寥寥数语，写尽洞庭湖之大观胜概。一“衔”一“吞”，有气势。“浩浩汤汤，横无际涯”，极言水波壮阔；“朝晖夕阴，气象万千”，概说阴晴变化，简练而又生动。前四句从空间角度，后两句从时间角度，写尽了洞庭湖的壮观景象。“前人之述备矣”一句承前启后，并回应前文“唐贤今人诗赋”一语。这句话既是谦虚，也暗含转机，经“然则”一转，引出新的意境，由单纯写景，到以情景交融的笔法来写“迁客骚人”的“览物之情”，从而构成全文的主体。

三、四两段是两个排比段，并行而下，一悲一喜，一暗一明，像两股不同的情感之流，传达出景与情互相感应的两种截然相反的人生情境。

第三段写览物而悲者。以“若夫”起笔，意味深长。这是一个引发议论的词，又表明了虚拟的情调，而这种虚拟又是对无数实境的浓缩、提炼和升华，颇有典型意义。“若夫”以下描写了一种悲凉的情境，由天气的恶劣写到人心的凄楚。这里用四字短句，层层渲染，渐次铺叙。淫雨、阴风、浊浪构成了主景，不但使日星无光，山岳藏形，也使商旅不前；或又值暮色沉沉、“虎啸猿啼”之际，令过往的“迁客骚人”有“去国怀乡”之慨、“忧谗畏讥”之惧、“感极而悲”之情。

第四段写览物而喜者。以“至若”领起，打开了一个阳光灿烂的画面。“至若”尽管也是列举性的语气，但从音节上已变得高亢嘹亮，格调上已变得明快有力。下面的描写，虽然仍为四字短句，色调却为之一变，绘出春风和畅、景色明丽、水天一碧的良辰美景。更有鸥鸟在自由翱翔，鱼儿在欢快游荡，连无知的水草兰花也充满活力。作者以极为简练的笔墨，描摹出一幅湖光春色图，读之如在眼前。值得注意的是，这一段的句式、节奏与上一段大体相仿，却也另有变奏。“而或”一句就进一步扩展了意境，增强了叠加咏叹的意味，把“喜洋洋”的气氛推向高潮，而“登斯楼也”的心境也变成了“宠辱偕忘”的超脱和“把酒临风”的挥洒自如。

第五段是全篇的重心，以“嗟夫”开启，兼有抒情和议论的意味。作者在列举了悲喜两种情境后，笔调突然激扬，道出了超乎这两者之上的一种更高的理想境界，那就是“不以物喜，不以己悲”。感物而动，因物悲喜虽然是人之常情，但并不是做人的最高境界。古代的仁人，就有坚定的意志，不为外界条件的变化动摇。无论是“居庙堂之高”还是“处江湖之远”，忧国忧民之心不改，“进亦忧，退亦忧”。这似乎有悖于常理，有些不可思议。作者也就此拟出一问一答，假托古圣立言，发出了“先天下之忧而忧，后天下之乐而乐”的誓言，曲终奏雅，点明了全篇的主旨。“噫！微斯人，吾谁与归”一句结语，“如怨如慕，如泣如诉”，悲凉慷慨，一往情深，令人感喟。文章最后标明写作时间，与篇首照应。

这篇文章表现作者虽身居江湖，心忧国事，虽遭迫害，仍不放弃理想的顽强意志，同时，也是对被贬战友的鼓励和安慰。《岳阳楼记》的著名，是因为它的思想境界崇高。和它同时的另一位文学家欧阳修在为他写的碑文中说，他从小就有志于天下，常自诵曰：“士当先天下之忧而忧，后天下之乐而乐也。”可见《岳阳楼记》末尾所说的“先天下之忧而忧，后天下之乐而乐”，是范仲淹一生行为的准则。孟子说：“达则兼善天下，穷则独善其身”。这已成为封建时代许多士大夫的信条。范仲淹写这篇文章的时候正贬官在外，“处江湖之远”，本来可以采取独善其身的态度，落得清闲快乐，但他提出正直的士大夫应立身行一的准则，认为个人的荣辱升迁应置之度外，“不以物喜，不以己悲”要“先天下之忧而忧，后天下之乐而乐”，勉励自己和朋友，这是难能可贵的。这两句话所体现的精神，那种吃苦在前，享乐在后的品质，无疑仍有教育意义。

就艺术而论，《岳阳楼记》也是一篇优秀的文章。

第一，岳阳楼之大观，前人已经说尽了，再重复那些老话没有意思。范仲淹就是采取了换一个新的角度，找一个新的题目，另说他的一套。文章的题目是“岳阳楼记”，却巧妙地避开楼不写，而去写洞庭湖，写登楼的迁客骚人看到洞庭湖的不同景色时产生的不同感情，以衬托最后一段所谓“古仁人之心”。范仲淹的别出心裁，让人佩服。

第二，记事、写景、抒情和议论交融在一篇文章中，记事简明，写景铺张，抒情真切，议论精辟。议论的部分字数不多，但有统帅全文的作用，所以有人说这是一篇独特的议论文。《岳阳楼记》的议论技巧，确实有值得借鉴的地方。

第三，这篇文章的语言很有特色。它虽然是一篇散文，却穿插了许多四言的对偶句，如“日星隐曜，山岳潜形。”“沙鸥翔集，锦鳞游泳。”“长烟一空，皓月千里；浮光跃金，静影沉璧。”这些联句为文章增添了色彩。作者锤炼字句的功夫也很深，如“衔远山，吞长江”这两句的“衔”字、“吞”字，恰切地表现了洞庭湖浩瀚的气势。

“不以物喜，不以己悲”，简洁的八个字，像格言那样富有启示性。“先天下之忧而忧，后天下之乐而乐”，把丰富的意义熔铸到短短的两句话中，字字有力。

全文记叙、写景、抒情、议论融为一体，动静相生，明暗相衬，文词简约，音节和谐，用排偶章法作景物对比，成为杂记中的创新。[7-9]

## 6 名家点评

北宋陈师道《后山诗话》：范文正公为《岳阳楼记》，用对语说时景，世以为奇。尹师鲁读之曰：传奇体尔。传奇，唐裴 所著小说也。

明代孙绪《无用闲谈》：范文正公《岳阳楼记》，或谓其用赋体，殆未深考耳。此是学吕温《三堂记》，体制如出一轴。然《岳阳楼记》阔远超越，青出于蓝矣。夫以文正千载人物，而乃肯学吕温，亦见君子不以人废言之盛心也。

清代金圣叹《天下才子必读书》：中间悲喜二大段，只是借来翻出后文忧乐耳，不然便是赋体类。一肚皮圣贤心地，圣贤学问，发而为才子文章。

清代顾宪《文章规范百家评注》：楼迁斋评：首尾布置与中间状物之妙，不可及矣。然最妙处在临末断遗一转语。乃知此老胸襟度量，直与岳阳洞庭同其广。

清代蔡世远《古文雅正》：前半设局造句，犹是文人手笔。末段直达胸臆，非文正公不足以当之。或问史臣吕本中及朱文公，皆以文正公为宋朝人物第一，何也？曰：魏文会大矣，而本领微不及；派公诚矣，而规局微不及。尧舜君民之念，无日不存于中心，事如白日青天；公诚绝伦超群也。

清代林云铭《古文折义》：题是记岳阳楼，任他高手，少不得要说此楼前此如何倾坏，如何狭小，然后叙增修之劳。再写楼外佳景。以为滕公此举大有益于登临已耳。文正却把这些话头点过，便尽情阁起，单就迁客骚人登楼异情处，转入古仁人用心，遂将平日胸中致君泽民、先忧后乐大本领一齐揭出。盖滕公以司谏谪守巴陵，居庙堂之高者忽处江湖之远。其忧谗畏讥之念，宠辱之怀，抚景感触，不能自遣，情所必至。若知念及君民之当忧，自有不暇于为物喜，为己悲者。篇首提出“谪守”二字，本是此意。妙在借他方之迁客骚人，闲闲点缀，不即不离。谓之谓为子京说法可也，谓之自述其怀抱可也，即谓之遍告天下后世君子俱应如此存心，亦无不可也。嘻，此其所以为文，公正之文欤。

清代吴楚材、吴调侯《古文观止》：岳阳楼大观，已被前人写尽，先生更不赘述，止将登楼者览物之情，写出悲喜二意。只是翻出后文忧乐一段正论。以圣贤忧国忧民心地，发而为文幸，非先生其孰能之？

清代过珙《古文评注》：首尾布置与中间状物之妙不可及矣。尤妙在入后忧乐一段，见得惟贤者而后有真忧，亦惟贤者而后有真乐。乐不以忧而废，忧不以乐而忘。此文正自负之词，而期望子京，隐然言外。必如是始得斯文本旨。

清代余城《重订古文释义新编》：通体俱在谪守上着笔，确是子京重修岳阳楼记，一字不肯苟下。圣贤经济，才子文章，于此可兼得矣。

清代浦起龙《古文眉诠》：先忧后乐两言，先生生平所持诵也。缘情设景，借题引合，想见万物一体胸襟。

清代唐德宜《古文翼》：撇过岳阳之景，专写览物之情，引起忧乐二意，又从忧乐写出绝大本领。从来名公作记，未有若此篇之正大堂皇者，可想见文公一生节概。

清代李扶九原编、黄仁黼重订《古文笔法百篇》：入手即将题点过，而“谪守”二字，已伏一篇之意。盖谪者多悲而少喜，故将景物随写一笔，即便昂开，提出主意，隐对子京。切定洞庭畅发两段，得宽题走窄境法。末段提出仁人之用心，以规勉之，何其正大。不知此即文正公自己写照也。公为秀才时，尝言“士君子当先天下之忧而忧，后天下之乐而乐。”不觉因上悲喜，即便吐露，而忧乐正与悲喜对也。亦岂己所不能而貌为大言乎？楼记发此大议，可谓小中见大之文。看其一结，虚托闪开，作想慕不已之情，冷冷而住，不自任而矜张，不打照子京而寡迹，尤为巧妙绝伦。至中间两对，已早开有明入股之风矣。黼按君子之所以异于人者，以其存心也。心可即境而存，心不可随境而变。其所存于中者大，斯其所遇于外者小矣。文正此记，前半为岳阳写景绘情，经营惨淡，已到十分。而其中或悲或喜，处处隐对子京，即处处从请守著想。故末以忧乐二字，易悲喜二字，

归到仁人身上。见得境虽变，心不与之俱变；心所存，道即与之俱存。出忧其民，处忧其君，仁人之心，自有其所以异者存也。通幅不矜才，不使气，使自己胸襟显得磊磊落落，正大而光明。非其存于中者大，而能若是乎？

清代尤 《可斋杂稿》：文正《岳阳楼记》，精切高古，而欧公犹不以文章许之。然要皆磊磊落落，确实典重，凿凿乎如五谷之疗饥，与世之图章绘句、不根事实者，不可同年而语也。

## 7 作者简介

范仲淹（989－1052），字希文，北宋思想家、政治家、文学家。大中祥符八年（1015），进士及第。庆历三年（1043），参与庆历新政，提出了十项改革主张。庆历五年（1045），新政受挫，范仲淹被贬出京。皇祐四年（1052），溘然长逝，享年六十四岁，谥号文正，世称范文正公。范仲淹文学成就突出，其“先天下之忧而忧，后天下之乐而乐”思想，对后世影响深远。有《范文正公文集》。